Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist pe difese de minoranze celtiche dai ladins furlans

DIREZION - UDIN [illegible] «Vie V. [illegible]»
Diretôr Responsabil: [illegible] dal Fasso
Reg. Tribunal di Udin n. 20 d. [illegible] Tip. «San [illegible]» - [illegible]
Abbonamento postale gruppo II

DI BESSO!

ASSOCIAZION par un an: te Republiche taliane 1.000 francs; pal Forest 1.800
C. C. P. 24/12551 intestât a «Patrie dal Friûl» Un sfuei 40 francs
I manoscriz, publicâz o no, 'e restin di proprietât de Direzion, che 'e fâs, se 'e covente, lis modifiche.

DI SAN MARC A SAN JUST

Noi mancje trop pes elezions dai senatôrs e dai deputâz e par cheste reson al coventave cumbinâ alc daûrman di ce ch'al jere stât impromitût di agn e di ce ch'al jere stât scrit dibant tune costituzion republicane di non, ma strupiade in pratiche dome tal interes de viere criche monarchiche-liberâl.

Si scugnive malore mostrâ ai eletôrs che il guviâr di centro, lant a zampe, al scomenzave a smovi i rudinaz risorzimentai; 'e jere ore dopo di un secul di unitât impomude cun ogni miez ai popui de penisule di finile cun chês liendis parcè che beromai nissun j crodeve 'e liberazion de sclavitût foreste e al regno de justizie sardo-piemontese. Si scugnive fâ viodi che Rome no je dome une love, une domatrice ma ancje la mestre di une gnove democrazie.

La fazende 'e je stade ben messedade e miôr presentade: il colp al monopoli e al centralisin statâl 'e àn otignût un gran' sucès. Colps par mût di dî parcechè no saran i monopolis' idroeletrics a pajâ lis spesis de nazionalizazion, ni l'autonomie programade pal Friûl (e) Vignesie Julie a vê la fuarze di rompi la criche pulitiche e burocratiche che domine i popui de penisule. Il statût speciâl programât pe nestre regjon al scugnarà lâ sot dal control parlamentâr e dal senât; dopo la cjastradure des comissions no saressin coventadis âtris voris, ma i pulitticanz in pinsir soredut pai interes di partit 'e scugnin studiâ e providi 'e sterilizazion dai vòz che la gnove situazion 'e podares regalâ ai candidâz concurinz.

Si è rivâz cussì prin di dut a metisi dacordo su lis circoscrizions eletorâls che — cjale cumbinazion — 'e saran come chês dai tribunai de nestre regjon, ch'e vegnarà dividude — dopo di une agregazion dai comuns di Erto-Casso e Cimolais a Pordenon e di Duin e Nabresine a Triest — in cinc tocs e ogni bocon al varà la facultât di elei un conseîr regjonâl cun 20.000 votanz o frazions superiors ai 10.000 abitanz. Cun chestis pocjis peraulis si rivarà a otegni il risultât che julianz e talianoz 'e vevin cirût di otegni mediant la propueste che un vòt da lor al valès tre voltis tant e alc par dongje dal vot di un furlan. La capitâl dal Teritori Libar di Triest 'e deventarà capitâl ancje dal Friûl; San Just daspò di San Marc al sarà il nestri protetor.

La creazion di un ent speciâl pal puart dongje dai solz miliarz di «integrazion» 'e sigurarà vite gjondiose ai julians. Rome 'e à azetade la propueste dal sindic furlan imprestât a Triest ch'al veve domandât: «il contado dal Friûl par stropâ la piardite de Nistrie». Noi è dibant fâ savê che par cumbinâ chestis voris al è stât necessari ancje un acordo cun Belgrât. Il vice president dal consei esecutîf federâl de Jugoslavie, Alexandar Rankovic, te sô visite a Rome (20.6.62) al à vadi segnade la spartizion definitive des zonis A e B dal Teritori Libar.

No olin jentrâ cumò in merit al progjet dal statût speciâl pal Friûl (e) Vignesie Julie: masse robe important 'e je stade lassade di bande e masse «Titui», «Cjapitui», «Articui» 'e son stâz metûz come gjamiadoris. 'E saressin bastadis pocjis disposizions insieme cu la concession di podê doprâ par nestri cont duc' chei miliarz che nus àn zupât e che nus zupin saldo par dâ vite e sigurezze a une vere autonomie.

I furlans pusitifs no si son mai fatis ilusions; 'e cognossin pulît la love, 'e san che Rome no smole se no scun e che se e smole alc di une bande di chestre ti sfreòle par altri.

I furlans 'e san che partiz e pulitticanz 'e àn pôc ai dut interes di cjapâ vòz par conservâ o ben par rivâ a quistâ «democratimentri» il podê e tes elezions 'e daran une rispueste e une conferme dai lôr intendimenz senze mai dismenteâsi parâtri che la salveze dal Friûl e di ognidun 'e je tes lôr mans, te lôr volontât di no lassâsi somerzi e no tes concessions di Rome o tes mans dai partiz e dai pulitticanz.

'O sin une razze azzarade ch'a ja savût cirî e quistâsi la bocjade cui comedons, ch'a je rivade a tignisi dongje, a fâ sù i fogolârs sdrumâz, a conservâ la sô lenghe, la sô fisulumie ladine e furlane. E dute cheste vore la vin fate simpri, biel cidins, nò «Di bessoi».

Udin capitâl de uere Triest capitâl dal Friûl

E alore cemût ise lade che il Friûl al è stât consegnât mans e pis ai triestins? Parcè àno dât a un milion di Furlans come capitâl Triest? Dulà ise la lez de democrazie e dal dirit? No àn volût fâ il referendum parceche 'e savevin che par Triest e pal interes massonic e governatîf 'e sares lade a mâl. Jo 'o soi content, par no di sapiceôs, di no jessi un rapresentant "furlan" in chest moment di vergogne, almancul cussì no varai nissune magle e nissun rimuars devant dal Friûl e de sô int.

Ma mi displâs a viodi i Furlans, remenâz e zuâz, obleâz cul vôt a sapulì i lôr diriz naturai. E i nestris rapresentanz ce figure fasino mo? Ad ogni mût cumò s'inacuarzaràn tal tossi; la vitorie di Rome e di Triest su lis spalis dal biât Friûl no sarà une robe facile di gloti. 'E àn pescjade la nestre Patrie e il nestri interes. Nus àn proponude une Regjon, fate daûr de lôr impinion, ma nome i Furlans 'e àn il dirit di disponi de lôr vite e de lôr tiare. 'O ringrazin la burocrazie taliane di chest regâl carulât e malstampanât. 'E veve propit reson "Patrie" ch'e saveve cemût che levin a fini lis robis. Sior diretôr j sin a grât a "Patrie" di vênus inluminâz. E 'o sperin che "Patrie dal Friûl" nus judi a scombati cun gnove fuarce pal nestri Friûl che nol à nissun cefâ cu la "Julie" e tan mancul cul interes dai levantins di Triest.

I. G.

«Selenze» 'e ten dûr

Fintremai cumò si à cirût dibant di sbaldi dal vocabolari talian il titul di «ecellenza» ch'al à vut simpri ledris fondis soredut tai popui dal meridion dulà che ognidun un pôc in sest al ven sglonfât di titui.

Il re di «Mai» cun tun decret luctenenziâl al veve abulît chei titui e l'on. Pieri Nenni, co 'l jere sorestant pal forest, al veve ordenât di no doprâlu tal so minister; e te corispondenze cui funzionaris di chei âtris ufizis statâi, parcè che la tradizionâl sglonfadure, tan' preseade dai burocratics 'e creave une separazion fra governanz e governâz. Dopo 'e jerin stadis mandadis cetantis circolârs e racomandazions par imponi l'aplicazion di chê riforme e nol è trop che l'on. Guido Gonella al veve dade une spiritose lezion ai conservatôrs di chel spagnolisin co al veve cjapade la maciche di sorestant dal minister di grazie e di justizie. In chê ocasion il capo dal gabinet al presentà al gnûf sorestant une dozene di magjistrâz, clamanz simpri ognidun cul titul di selenze.

Finide la fieste des presentazions l'on. Guido Gonella si ritirà tal so ufizi cul capo dal gabinet — ancje lui selenze — e il secretari particulâr. Al tirà fûr de borse un sfuei scrit a man, lu consegnà al secretari cun cheste racomandazion ben cjalcjade: «che lu puarti a sô selenze la datilografe par che lu còpi di burìde».

L'on. Guido Gonella al à sposade une siciliane, ma al è nassût dongje il Brener.

Vª CONGRES DE S.L.F.

L' ore dal Friûl a Cormons cu la Scuele Libare Furlane

Il 2 jugn a Cormons la Scuele Libare Furlane, cheste ferbint e vivarôse, Instituzion culturâl furlane, 'e à tignut il so V. Congres.

Centenârs di fruz, vignûz di ogni bande de Regjon dal Friûl cun cinc corieris, cence contâ chei vignûz dongje cun âtris miez, si son metûz adun te place, devant dal teatro cumunâl di Cormons. 'E svintulavin disens di bandierutis cui colôrs dal Friûl e i cjaps plui vieris 'e regevin alt il confenon de lôr scuele. Il sindic cav. dr. R. Godeas al veve cun bontât concedude la sale pai lavôrs dal Congres. 'E àn tacât i fruz di Arbe e di Manià cun tune sunade furlane. Daspò i fruz de S.L.F. di Cormons 'e àn puartât il salût de lôr citadine ai congressisc' sei cu la peraule di une scuelarute, Silve Bon, sei cul salût dal geom. Benet, assessôr di cumun. Ur à tornât il salût a non di dute la S.L.F. la frute Valerie Noro di Segnà. Di notâ che i fruz 'e jerin vistûz in custum furlan.

President dai lavôrs al vignive sielt il M.i Gjino Cecon di Cjasteons di Strade ch'al presentave e al ordenave i ponz dal program. L'universitari Zuan Zanton di Tarcint al à fat un discôrs plen di vite, di ideis e di stîl. E la semblee no à podût stratignisi di batij lis mans plui di une volte. La conclusion dal discôrs 'e jere cheste «Dinsi la man, Furlans!».

Lis lezions de S.L.F. 'e àn vût une buine riessude. 'O ricuardin la lezion «Lûs di storie te Basse Furlane» dal cjap di Lavarian cul M.i Vigji Sbuelz, cheâtre dal cjap di Buri cu la M.e Licie Lavaroni «La lenghe dal nestri Fogolâr», chê de S.L.F. di Pradaman cun Zuan Benedet «Par chel biel Cormons». La lezion «Tal vert cjanâl di S. Pieri» dal cjap di Riu di Paluce no à podût vegni fate parvie che squasi duc' i fruz de Cjargne 'e son restâz blocâz cause il trist timp e un vuast de coriere.

Ju scoltarin, vadi, un âtri an, i scuelaruz di Cjargne. Il Dire-

'E va indenânt in IIª pag.

COSATTI & dr. ing. SALVO
Via Carducci, 7
Telef. 57-103 — 58-290
UDINE

Marelli
ERCOLE MARELLI & C. S.p.A. — MILANO

MOTORI - POMPE - VENTILATORI - TRASFORMATORI
ALTERNATORI PICCOLE MACCHINE ELETTRICHE
SEZIONE AEROTECNICA
Impianti di condizion., ventilazione, riscaldamento, essiccazione e refrigeramento

V° Congres de S.L.F.

tôr Domeni Zannier, finide une lezion musicâl dal cjap di Arbe e la dizion liriche di Cleto Dal Fari di Lavarian, al à consegnât i diploms di mestri Honoris Causa de S.L.F. Chest onôr al è tocjât al sindic cav. dr. R. Godeas, al Riv. Pre L. Filiput, a pre Teobaldo Modot di Morâr, al prof. Fonso Mosetti di Gardiscje imperiâl, al brâf e valent stampadôr di robis furlanis Roberto Bovo di Cormons. Come mestris di insegnament 'e son stadis promovudis la fantate Licie Lavaroni di Buri, il M.i Vigj Sbuelz di Lavarian, il M.i Zuan Zantoni di Segnà di Tarcint, lis fantatis Erneste Zanier e Sare Di Bello di Riu di Paluce. Lete une letare di salûz dal on. prof. Michêl Gortani, si è lassade la peraule ai congressisc'. E nus a propit comovût il discôrs dal prof. p. Tite Falzari di Dolegne dai Cuei, rivuardant la lenghe furlane che devi jessi insegnade te scuele e doprade te vite publiche e privade. In ocasion dal Congres al è stât cjantât pe prime volte il gnûf cjant de S.L.F. «Patrie nestre benedete» musicât dal compositôr Oreste Rosso di Udin. Adùn cu lis autoritâz di Cormons e il segretari cumunâl 'e jerin mestris e presidis di scuele dal lûc e di dute la Furlanie. L'organizazion dal comitât cormonês 'e jê stade perfete. Tal dopomisdì i congressisc' inflocâz cui colôrs dal Friûl zâl e celest, 'e son lâz a Gardiscje dulà che il prof. F. Mosetti jù à menâz a viodi lis robis plui bielis de sitât dal Lusinz tal palaz dal parlament de contêe. La scuelare Antoniete Cjaldarine di Cjasesole di Majan 'e à puartât a Gardiscje il salût de Scuele Libare Furlane e dopo il dir. Mario Argant al dave ordin di partî par lâ a visitâ Gurizze.

'Il Congres al è riessût adimplen e il President Pieri Vanzeli — insieme cul vicepresident e i diretôrs — al à podût cjapâ sù content ce ch'al veve semenât cun tante passion. Aromai la Scuele Libare Furlane 'e va indenant drete e sigure pal ben de nestre «Patrie benedete» dal Friûl.

C.

METUDE IN VORE LA LEE DAI UNIVERSITARIS LADINS FURLANS

Une clape di universitaris furlans des provinciis di Udin e di Gurizze 'e à metude sù la Lee dai universitaris Ladins Furlans «L.U.L.F.».

La Lee 'e à chesc' ponz di program: difindi e incressi il patrimoni de marilenghe ladine e de culture dal Friûl, dant seont a tesis di lauree che a' rivuardin il Friûl, tigni uniz i universitaris ch'e lavorin pal Friûl e pal caratar etnic ladin dal popul furlan, fâ ricognossi l'esistenze dai Ladins Furlans in Friûl, tal Stât e te Regjon, cultivâ leamps culturâi cui universitaris ladins dal Cjanton Grison, des Dolomitis e dal Cumieli. Rivuart a chesc' ponz si è discorût tune cuvigne te sede provisorie de Lee, in borc Praclûs, a Udin. A' jerin intravignûz cetanc' universitaris de Regjon dal Friûl. Si è tratade la instituzion di une bibliote che ch'e conservi oparis di duc' i lengaz ladins di Europe.

Si à decidût di ricognossi un valôr culturâl e pratic ai titui di studi de Scuele Libare Furlane e di vê rapuarz cui enz culturâi furlans, massime cu la S.L.F. Fra i tanc' ordins dal dì al à vude l'aprovazion di duc' i universitaris cunvignûz chel de partecipazion de Lee al Congres interladin des Dolomitis tal prossim setembar. I conseîrs 'e àn sielt te riunion il lôr Diretôr te persone di Zuan Zantoni de universitât di Padue e il segretari de L.U.L.F. Zorz Jus de universitât di Triest. La Lee dai universitaris ladins furlans 'e à la sô sede principâl a Udin e sezions a Triest, Padue, Vignesie, Milan, Bologne, Curie.

Z. Jus

Discorìn tra di nô

V. C. - Zumpicje di Codroip. 'O vin rizevût dut, «La Mont» no podìn publicâle ancje s'e merete, simpri parvie di chel avis ch'o vin mitût di no publicâ poesiis. Pal rest graziis cetant e mandi.

A. C., Tumiez - Cussì al va ben! 'O sin tant contenz de simpatie, dal consens e de... sburtade. Grazionis.

R. G., Udin - Graziis des buinis peraulis, dal interessament e ancje des osservazions filologjichis. Cetant biel ch'al sarès che duc' i furlans 'e savessin mostrâ cussì la lôr passion pe lenghe e pai interes de lôr patrie.

Letaris 'e direzion

Pal prinzipi

Pe «Patrie dal Friûl», Udin

Nol è par protestâ cuintri la tratignude di 40 francs su la pensionute dai coltivatôrs direz (10.000 francs), tratignude che no si fâs — tan' par dint une — su la pension di 52.960 francs da l'istitût nazionâl de previdenze sociâl ch'al gjolt gno fradi, ma pal prinzipi. Ancje co si leve a incassâ i bogns dal tesaur 'e vevin sgnacade une pesarie di 10 francs, ma 'e à bastât la proteste di un ch'al è olût dispiticâsi sul parcè e sul parcò e la pesarie 'e je sparide.

Cussì, sâr diretôr, lu prei di publicâ cheste letarute; ch'al mi perdoni s'o soi un "tichignot" ma la democrazie 'e domande vigjilanze su dut pal interes di duc'.

U. L.

Il sitadin «tichignot» al è une vore râr in Friûl; putros furlans 'e pain senze cjalâ tan' par sutil tassis, pesariis e ti sgnachin ancje bolâz e boi in plui di ce ch'al covente pur di no vê rognis, pur di disberdeâsi in curt dai sportei. Cheste pigrizie parâtri 'e rione dome 'e burocrazie e al fisc che nus cjalcjin simpri plui in sot.

Parâtri j fasìn savê che la tratignude di 40 francs 'e ven fate su dutis lis pension; chei bêz po 'e vegnin mitûz sul cont cur. postâl N. 1-30942 de Bancje d'Italie a pro de «opare nazionâl pensionâz», opare che no savìn ni quant ch'e je stade inventade, ni come ch'e dopre chei bêz.

Dal arest tai tâmars romans al è dibant lâ a cjazze di pulz: al coventarès un diluvi di D.T. par ramondâju.

G. BARBETTI

Curtis - Profums
Rasôrs eletrics dai miôr
Fuarfis - Lamis - Temperins

UDIN
Borc Pauli Cancian, 23

Duc' ca di

PAULI MORASSUT

rive Bertuline N. 3 UDIN Tel. 3177 - 2997

- GNUF REPART DI PORCELANIS
- CRISTALERIE
- ARTICUI CASALINS
- PAR REGAI E POSSADIS DI OGNI FATE

Fradis

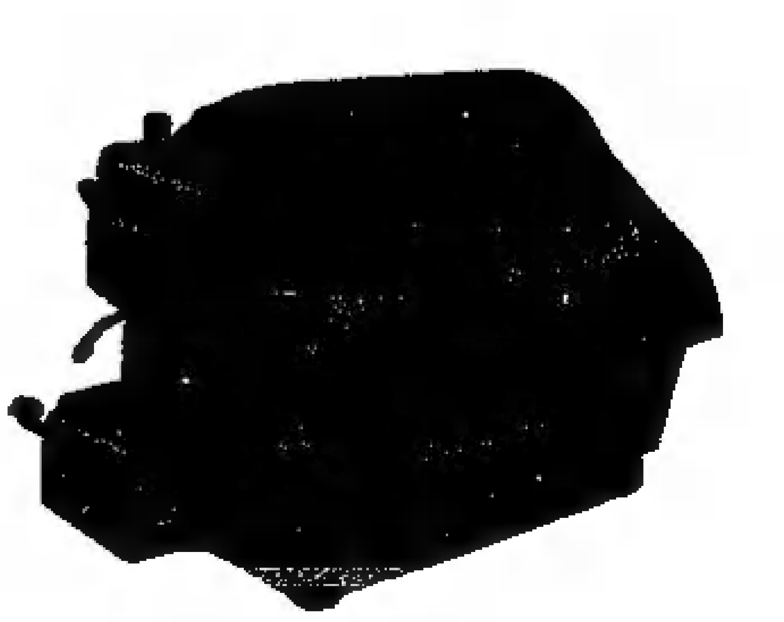
ROMANUT

S. p. A. - Capitâl soc. 60.000.000

BORC DAL COTONIFIZI, 11-a - TEL. 5-61-25

UDIN

FABRICHE MACHIGNIS



par cafè espres

C. C.I. A. Udin N. 65842 — C. C. Postâl N. 24/5900

Telegr.: ROMANUT - UDIN

L'Istria e Trieste; il Friuli e Trieste

E' strano come il rapporto politico amministrativo tra l'Istria e Trieste che fu studiato e risolto dagli Istriani, dopo la fine della prima guerra mondiale, si ripresenti, ora, all'attenzione dei Friulani, e cioè dopo la seconda guerra mondiale.

Gli Istriani, alla domanda rivolta dal sindaco di Pola, prof. Giuseppe Carvin, all'assemblea dei sindaci istriani (1922) radunatisi sotto la sua presidenza, se l'Istria dovesse unirsi a Trieste o costituire Provincia a sè, risposero, quasi unanimi, con un solo voto contrario: l'Istria deve formare provincia a sè, approvando, tra grandi applausi, una relazione del prof. Craglietto, allora consigliere comunale, relazione in cui si auspicava un'Istria autonoma, con la capitale Pola.

* * *

L'Istria era paese agricolo e marinaro. C'era un artigianato nelle sue cittadine. La proprietà fondiaria era divisa, in complesso, fra un gran numero di contadini. Pochi erano i grandi proprietari, i latifondisti come oggi si dice. Anche il ceto dei pescatori era numeroso e prosperava a Parenzo, a Rovigno, a Fasana, a Cherso e a Lussino.

Scarse le industrie. Fiorivano però l'Ampelea a Rovigno, i cantieri a Cherso e a Lussino, l'estrazione della bauxite, se non erro, in quel di Parenzo. Secondo il relatore, non poteva Trieste, il gran porto adriatico, diventare capitale d'una terra come l'Istria stata per secoli sotto dominio veneto. Trieste, tutta volta ai suoi traffici, alla sua navigazione di lungo corso, male si sarebbe adattata a essere la più grande città istriana, mentre le sue secolari tradizioni di città immediata dell'Impero le garantivano quasi una vita autonoma, repubblicana, giacchè la sua Costituzione era tale che la sua dieta, cioè il suo parlamento, si confondeva col Consiglio comunale e aveva la facoltà di emanare leggi, che non avevano bisogno che della sanzione di S. M. l'Imperatore, che di regola veniva sempre. E non è necessario ripetere che coll'avvento del governo italiano, le libertà comunali di Trieste vennero di molto ridotte, senza incontrare quella resistenza che pur doveva aspettarsi. E perchè ciò? Perchè l'irredentismo triestino, cui indulgevano gli uomini politici della città, non aveva nè poteva avere la forza di opporsi a coloro che ogni tentativo autonomista o che sapesse d'autonomia bollavano colla comoda accusa di tradimento della Patria e di anti-italianità. Del resto, basti ricordare che la dedizione di Trieste all'Austria nel 1382 fu, più tardi, assai più tardi, giudicata come un tradimento del quale fu accusato il patrizio triestino Marco Ranfo, mentre è assodato che la piccola repubblica di Trieste, temendo di fare la fine di Muggia e Capodistria, si rivolse, per protezione contro Venezia, ai duchi d'Austria, i quali rispettarono gli ordinamenti interni della piccola città-stato, che però nel suo stemma assunse al di sopra dell'alabarda in campo rosso, l'aquila imperiale.

Si potrà qui osservare che tutto questo poco c'entra nella questione dei rapporti tra Trieste e l'Istria. C'entra, in quanto serve a far meglio comprendere lo spirito di Trieste e non solo agli istriani, ma ora pure ai friulani.

Qualche tempo dopo il voto della storica assemblea dei sindaci istriani (dicembre 1922), l'Istria fu costituita in provincia con la capitale Pola, che ebbe pure il prefetto. Va da sè che la presenza del prefetto a Pola significava per gli ignari istriani la fine dell'autonomia e la consegna della gente istriana alla burocrazia romana, malevola, neghittosa, cristallizzata nei vecchi schemi. Ma che cosa temevano gli istriani dalla loro unione con Trieste? Temevano che la grande città marinara e commerciante, nel suo egoismo, e nella sua boria, derivatale da secoli di autonomia — era diventata in fondo l'erede di Venezia in Adriatico — finisse col guardare dall'alto in basso gli istriani, col considerarli come un popolo di servitori, buoni si a fornirle l'olio, il vino e le fantesche, ma assolutamente non all'altezza dei signori triestini: dei Segrè, degli Economo, degli Scaraman"à, dei Parisi, Brunner ecc., insomma di quella aristocrazia degli affari di fronte alla quale essi dovevano sentirsi dei poveretti. Fu forse anche orgoglio degli istriani quello di non voler vedersi compatiti, tollerati come contadini pescatori e artigiani da quella gran signora di Trieste.

* * *

Il parallelo col Friuli calza perfettamente, anzi, starei per dire, che se all'Istria sostituiamo il Friuli, vedremo subito che a questa disgraziata Regione non converrebbe una capitale come Trieste, quasi per gli stessi motivi addotti dal relatore nell'assemblea dei sindaci istriani del 1922.

Il Friuli è, nel suo complesso, zona eminentemente agricola: le industrie vi si sono introdotte solo recentemente. Esso è ricco d'acque che son fonti di energia elettrica anzi in questo potrebbe gareggiare con quasi tutte le altre Regioni d'Italia. Ma che profitto ne trae, se i grandi complessi che hanno, speriamo per poco, fin il monopolio della forza idrica sono in gran parte in mani di forestieri?

E poi, non si pensa alla fondamentale differenza tra il carattere triestino e quello friulano? Non si sa forse, o si dimentica, che per Trieste ricca, doviziosa, amante della vita allegra, il friulano rappresenta la parsimonia, la moderazione, il riserbo? Qui, non posso fare a meno di ricordare che durante la dominazione turca in Romania, terra latina, consegnata, chi lo direbbe?, a una burocrazia greca, i romeni quasi si vergognavano di dirsi tali. Si deve qui proprio pensare a quel senso quasi spregiativo che il termine «furlàn» ha agli orecchi dei vecchi triestini. «Furlàn», e bisogna sentire come ancora si pronuncia a Trieste questa parola!

Tuttavia, data la infelice situazione geopolitica in cui è venuta a trovarsi Trieste, col suo piccolo territorio, conviene unirla al Friuli; ma non ne diventi la capitale! E non importa che Trieste sia la maggiore città della Regione. Quante volte s'è detto e scritto che dell'Istria austriaca la capitale era Parenzo; del Canton Ticino la capitale è Bellinzona, tanto minore di Lugano, la splendida città lacustre, e che dell'Australia che conta città come Sydney, Melbourne, Adelaide e Perth, la capitale è, ora, Canberra che non raggiunge i quarantamila abitanti! Era si, una volta, Melbourne la capitale, ma i saggi australiani hanno voluto la sede delle attività governative in una città molto più piccola ma molto più tranquilla.

Dunque? La capitale naturale del Friuli, terra ladina, è proprio Udine, la maggiore città friulana, friulana per la lingua della popolazione, friulana per le sue tradizioni. Essa è proprio il «nombrizòn (ombellico) dal Friûl», come è stata chiamata.

Da un altro punto di vista, si potrebbe anche pensare a Gorizia, la seconda città friulana. E perchè no? Gorizia ha subìto gravi amputazioni del suo territorio, per la malaugurata ultima guerra. Quasi tutto il suo territorio è passato alla Jugoslavia e, recentemente, le è stato tolto il suo capace aeroporto trasferito a Ronchi pel volere di certi patriotoni, in zona che sembra molto meno adatta. Sarebbe un atto di vero «patriottismo» darle questo conforto, e chissà che la stessa Udine non vedrebbe di mal occhio questo onore, concesso alla sua minore sorella disgraziata, tanto disgraziata.

REGULUS

GLI UFFICI REGIONALI DELL'AGRICOLTURA

Se c'è una materia che, anche da sola, potrebbe giustificare la Regione è proprio l'agricoltura.

Come mai, ci si domanda, alla vigilia della creazione delle Regioni, lo Stato ha sentito il bisogno di creare un organo regionale che non potrà non essere un duplicato di quello della Regione?

Solo confermandoci nella nostra convinzione della volontà di potere del sistema centralizzato, si può avere una spiegazione di tale strano modo di procedere.

Il Piano Verde, che svuoterà la Regione in materia agricola, non può essere amministrato dalle Regioni. Anche se si sente il bisogno di un organo regionale per essere più vicini alle esigenze agricole, questo non può essere della Regione ma del Governo centrale.

Tratteremo altra volta dei Piano Verde, dei suoi pregi e dei suoi difetti; per ora ci limitiamo a considerare che anche per l'agricoltura, materia, ripetiamo, squisitamente regionale, è il potere centrale che vuole amministrare.

La spiegazione è facile; quante pratiche da esaminare, da approvare, quanti miliardi da erogare, quanti furbi potranno rubare a o Stato, ottenendo fondi indebitamente.

Il potere centrale anzichè ridursi così aumenta.

Appunti di Glottologia

con appunti per il Friulano

A CURA DEL PROF. ALERAME PcTROZZI

RADICALI DI «ACQUA» PRESENTI IN ITALIA DIRETTAMENTE O CON DERIVATI

AD, AC, AG, AVA, AUA;
N, IN, NE, M;
PO;
SE, SEE;
IDR;
REO = da «scorrere» (Greco);
TIM, o TAM = fiume.

Così potremo passare ad uno schizzo di una CHIMICA delle parole composte, le quali appaiono come in chimica appunto le molecole; ed i loro atomi componenti sarebbero le radicali semplici fondamentali.

IN.DRA = l'agente, lo spirito, il Signore delle piogge. E' il GLIOVE PLUVIO dell'Olimpo Indiano. Si noti che INDU, in quella lingua, significa proprio Pioggia.

DRAK, ossia Drago, vale, nel significato, come sopra: Giorgio che ammazza il drago (in maggio) simboleggia il momento in cui lo splendore della vegetazione primaverile è al massimo e intanto quel noto periodo stagionale di piogge sta cedendo e risolvendosi.

RU.DRA = l'urlatore (in lingua indiana). Ed è, infatti, considerato come il Signore della tempesta: colui che ne produce il rumore ed il rombo.

Ara.tro = strumento per arare.

Balestra = strumento per lanciare.

Me.tro = strumento per la misura (misura, Lat.: mens).

Mag.tra (Greco) = madia; mag = impastare, quindi attrezzo per impastare.

ELETTRO = sostanza che irradia, o rimanda luce (El = Sole e luce). E' l'ambra (in Greco) e un certo metallo splendente, in Latino.

NOMI DI FIUMI

Quando tali nomi sono composti da due radicali, testimoniano dell'incontro di due popoli, ognuno con la propria radicale di acqua.

ADDA = da AD, direttamente; così il PO.

ADIGE, da AD e SEE; ADESE, in Veneto; ENZA e ANSIEI vengono da EN e SEE. Invece, SENNA, da SEE ed EN. Il greco POTAMOS (fiume) è già composto da PO e TAM. TAMIGI è TAM o TIM e SEE.

Si noti INN, radicale elementare; e INDO.

NEVA è NE ed AVA; SAVA è SE ed AVA; TIMAU, TAMAU e TIMAVO hanno TIM o TAM con AVA, AUA.

In FRIULI, la LEDRA vien da IDRA, EDRA = acqua sporca, fangosa, come appare colorata in ocra subito dopo abbondanti piogge nel suo bacino imbrifero. Si noti in **imbrifero**, come in **embrici** e in **ombrinali** e in **umus** e **umido**, la radicale M di acqua.

Riprendo con IDRIAL = il secchiaio, e quindi colatoio delle acque sporche, in paesi di montagna, sopra Gemona. (Note avute in gran parte dal caro e compianto Dott. Corgnali).

Si notino i significati paralleli seguenti:

NETTO, da NE.ET = trattato con acqua, e per ciò netto.

PO.L.IT, come sopra.

Tedesco: REIN = pulito, puro; come sopra.

Nella mitologia: NE.T.ON = il Signore (Dio) delle acque; PO.SI.T.ON, come sopra (Poseidone).

La radicale PO è molto diffusa. Valga LIMPOPO in Africa e POTOMAC in America. E POLONIA e PODOLIA, perchè ricche di laghi e acquitrinose. PO.TOK = ruscello, in Sloveno. PO.TOZEK = torrente, in Polacco.

(Continua)

MIGAS
IL GAS CHE RENDE DI PIÙ
PER OGNI BOMBOLA UN PACCHETTO «KOP»
MIRALANZA con buono concorso
Concessionaria esclusiva per le Province di
UDINE E GORIZIA
S. p. A. FRANCESCO ORTER
UDINE - Via Caccia, 2 - Tel. 577-41 - UDINE

Seseladuris e raspìz mitûz adun

di Macôr Lengate

IL QUIRINAL

Lis spesis pe presidenze de republiche 'e son: dodis milions pal president, cent e cinc' milions pe presidenze, pal personâl nûfcent nonantecinc milions, che tal 1962-63 'e saran puartâz a un miliart e cent dis milions.

Pal palaz dal Quirinâl lis spesis straordenaris tal 1962-63 'e son calculadis sui vinc' milions.

IL CJAMPDALUELI

Il comune di Rome al tire sù dai contribuenz corantecinc miliarz e àn spint passe di otante; in quindis agn i ministradôrs comunai de capitâl da l'Italie 'e son rivâz a indebitâ il Cjamdalueli di un tresintesessantecinc miliarz.

Il comun di Napuli nol è rivât a parâ su tanc' conis.

AIAR DAL NORT

Il sacretari regjonâl de D. C. on. D'Angelo, al è stât elet president dal guviâr regjonâl de Sicilie e tal so puest 'e àn mitût Graziano Verzotto ch'al è de curint dorotee, ben viodût di duc' i deputâz regjonai e parferît soredut parcè che nol è sicilian. Si viôt che une bugade di aiar dal nort 'e scomenze a soflâ ancje su Palermo.

EUDINAZ E CONTIS

Dopo secui di miserie cuinzade cu lis camoliis storichis dal «Fuart» e dal risorziment, dopo di une emigrazion deventade tremende, dopo des «liberazions», finalmentri ancje Osôf al scomenze a sveâsi fûr, a lassâ di bande chês manifestazions patriotichis e militârs par proviodi pan e lavôr ai zovans.

'E je stade inaugurade la «zone industriâl», al è stât binidît il prin padilion; al è di sperâ cumò che l'industrie 'e puarti in sepulture ideis medievâls e manifestazions fûr di timp ch'a jan rionât dome par une clapute di lôr. I rudinaz dal Fuart no interessaran plui nissun come che no interessin lis contis des fadis e dai orcui.

UNE DOMANDE

Al è muart a novantevot agn Al Jennings scritôr e judiz in pension. La sô biografie 'e je ale e ce. Dopo di vê passâz i prins agn de sô vite tes stradis al deventâ lustrescarpis, cow boy, student di lez, avocat e podopo rapinadôr di otomobij e ancje di trenos.

Al finì tune preson dal Ohio, dulà ch'al scrivè un libri, voltât par francês da Blais Cendrars (Hors la loi, p. f. Fûr de lez). Tes galeris dal Ohio si cjatà in compagnie di 'O Henry, «il re de storie curte». Vignût fûr de pereson, riabilitât di Franklin Delano Roosevelt al fo innomenât judiz e podopo co ancje 'O Henry al fo mitût in libertât al scrivè insieme cun lui putros libris.

«Les Nouvelles Litteraires» 'e domande: «Ce esal ch'al à conservât tant a lunc la vite di Al Jennings? La sô triste condote o ben la riabilitazion?».

ATES E ATRIS

Lis aziendis tecnichis eletronichis dal Sud (ATES) insieme cu l'I.R.I., la Fiumecaniche e la Radio Corporation of America 'e son daûr a meti 'n vore un gran plan ch'al interesse dôs zitâz meridionâls: Aquile e Catanie, intan' che la Selenie in compartecipazion cu la Edison e la Raytheon (USA) 'e àn concentrât tai stabilimenz dal Fusaro (Napuli) un dai plui impuartanz comples pe produzion di radars pe navigazion, meteorologjies, sonar e parecjos pes telecomunicazions.

PANTEON

Pal cinquantenari di Giovanni Pascoli la massonarie taliane 'e à fat une grande manifestazion a S. Giovanni Pascoli. Al à fevelât de opere dal poete l'av. Michelangelo Raitano criticant chei ch'a jan olût «contendere al Pascoli la purezza della sua scelta nel chiedere e nel ricevere l'iniziazione massonica». Il grant mestri Gamberini, il grant mestri onorari Di Giovanni e il grant oratôr Bianchini 'e viarzevin la [illegible] dopo dal [illegible] dal grant [illegible] e une grande corone a [illegible] cui colôrs e la [illegible] de massonarie taliane.

PONTAMENZ RIVINAZ

Raffaele Severino di Catanzaro e Carmine di Bernardo di Campobasso specializâz tal svalisâ morosuz ch'e s'incuintravin fûr des puartis di Bergamo 'e àn finidis, par cumò, lis lôr operazions lant a polsâ daûr des puartis.

ETE ATOMICHE

L'Inghiltere 'e à vinzût il record de resistenze dal twist: nonantesis oris. Cumò la Franze e ûl superâ l'Inghiltere cun tun twist «fin a la muart».

Il president dal twist club francês al à fat savê ch'al è stât pronât un pas di demoni par judâ il balarin. A vinzi, naturalmentri.

Us al dis Macôr Lengate
ch'al cognos i trucs de uete
No covêntin cjacaradis
ni promessis staronzadis.
Olin vê l'autonomie
pai ladins de Furlanie.

DOMANDAIT lai miôr negozis

Produzion **Berto ZORAT**

UDIN - Via Zanon, 2 - **UDIN**

Sinclair Refining Company New York

SINCLAIR
OPALINE
MOTOR OIL

Agente con deposito:

Rag. GIUSEPPE MASARIN

Via S. Francesco 1 f - UDINE - Tel. 57.406

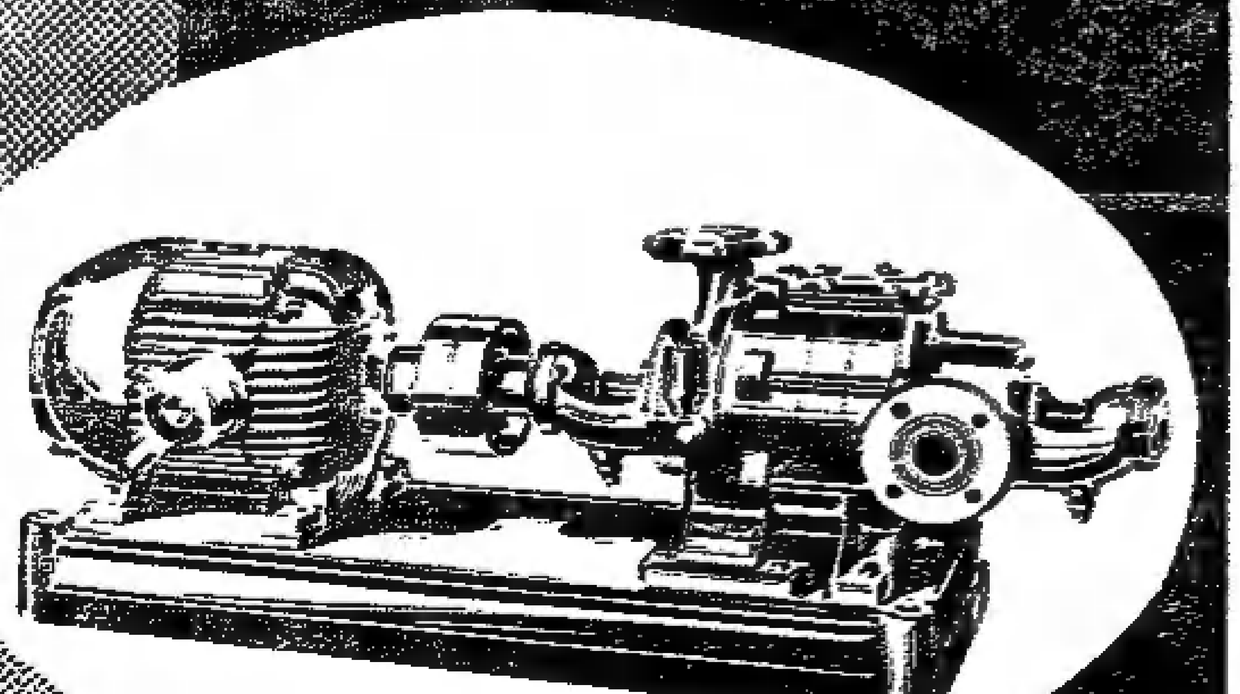
Sinclair **Opaline** - per motori a scoppio
" **Super Tenol** - per motori Diesel
Sinclair **Rubilene** - per tutte le industrie
" **Litholine M.P.** - grasso al litio

I MIGLIORI LUBRIFICANTI

Prodotti originali *"U.S.A."* di qualità senza confronto per ogni impiego

pompe *Marelli*

per la casa, per i campi, per l'officina



ERCOLE MARELLI & C. - S. p. A.
MILANO

DIANA e ROMANELLI

UDIN
Borc Teobaldo Cicon, 10 - Tel. 2109

FABRICHE BICICLETIS

Industrie e comercio:

ATOMOBIJ
MOTOCICLOS
BICICLETIS
E TOCS DI RICAMBIO

SERVIZI MARELLI - BOSCH

OFICINE ELETROMECANICHE
par meti e comedâ parecjos eletrics
par autoveicui e par pompis di iniezion